



HELION FLIP-UP PHONE MOUNT

I N S T R U C T I O N S

ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ESPAÑOL / ITALIANO / РУССКИЙ

v.1217

www.tulon.ru

ENGLISH • USER MANUAL HELION FLIP-UP PHONE MOUNT

Description

The Flip-up Phone Mount is intended for the fixing a smartphone on a thermal imaging scope HELION. When streaming image from HELION via Wi-Fi the smartphone acts as an external display of the thermal scope. The Phone Mount is inclinable at various angles and collapsible for travelling position.

Package contents

- HELION Flip-Up Phone Holder
- User Manual
- Warranty card

Specifications

SKU	79151
Tripod head thread size, inch	1/4
Width of clamp, mm / in	90 / 3.5
Material	plastic
Operating temperatures	-25 °C... +50 °C / -13 °F...122°F
Dimensions (when used) (LxVxH), mm / in	112x140x80 / 4.4x5.5x3.1
Weight, g / oz	80 / 2.8

Operation

- Fix the Phone Mount to the tripod mount of the Helion thermal scope (6) using the screw (5) as shown in the Fig.
- Press the button (2) – the clamp (1) raises to the upper position.
- Insert your smartphone (9) between the lateral (4) and lower (3) limiters. Position the smartphone to avoid that the buttons on the edges of the smartphone match the clamp area.
- Lower the upper clamp (1) by pressing it from above to securely fix the smartphone. Then make sure that the smartphone is well fixed. Press harder the upper limiter if needed.
- To choose the most convenient position of the smartphone when using the thermal scope, you can turn the mount (7) and the platform (8) about its axis.
- To remove the smartphone, press the button (2) by holding the smartphone with your hand to prevent accidental drop.

FRANÇAIS • MANUEL D'UTILISATION FIXATION RELEVABLE DE TÉLÉPHONE HELION

Description

Le support relevable de téléphone sert à fixer un Smartphone sur une lunette d'imagerie thermique HELION. Lorsque l'on fait défiler les images de la lunette HELION via Wi-Fi, le Smartphone fonctionne comme un affichage extérieur pour la lunette d'imagerie thermique. Le support du téléphone peut être incliné suivant divers angles et peut être enfoncé sur une position de transport.

Contenus de l'emballage

- Support relevable de téléphone HELION
- Manuel d'utilisation
- Carte de garantie

Specifications

SKU	79151
Taille filetage tête trépied, pouces	1/4
Largeur de la fixation, mm	90
Matériau	Plastique
Températures d'utilisation	-25 °C... +50 °C
Dimensions (en utilisation) (L x l x H), mm	112x140x80
Poids, g	80

Fonctionnement

- Fixez le support de téléphone sur le trépied de la lunette thermique Helion (6) en utilisant la vis (5) comme indiqué sur le schéma.
- Appuyez sur le bouton (2) – le collier (1) se soulève sur la position supérieure.
- Insérez votre Smartphone (9) entre les butées latérales (4) et inférieures (3). Positionnez le Smartphone pour que les boutons sur les côtés du Smartphone ne soient pas en contact avec les colliers.
- Abaissez le collier supérieur (1) en appuyant sur lui par en dessus afin de fixer solidement le Smartphone. Ensuite, vérifiez que le Smartphone est solidement fixé. Appuyez plus fermement sur la butée supérieure, si nécessaire.
- Pour sélectionner la position la plus commode du Smartphone pendant l'utilisation de la lunette thermique, faites tourner la fixation (7) et la plateforme (8) par rapport à leur axe.
- Pour libérer le Smartphone, appuyez sur le bouton (2) tout en tenant fermement le Smartphone avec votre main pour ne pas le faire tomber accidentellement.

Beschreibung

Die Klapp-Telefonhalterung ist zur Befestigung eines Smartphones an einem HELION-Wärmebildgerät vorgesehen. Beim Streamen von Bildern über WLAN vom HELION fungiert das Smartphone als externe Anzeige für das Wärmebildgerät. Die Telefonhalterung lässt sich in verschiedene Winkel neigen und in eine Transportstellung einklappen.

Lieferumfang

- Klapp-Telefonhalterung
- Betriebsanleitung
- Garantieschein

Technische daten

SKU	79151
Stativkopf-Gewindegröße (Zoll)	1/4
Klemmenbreite, mm	90
Material	Kunststoff
Betriebstemperaturen	-25 °C... +50 °C
Abmessungen (bei Gebrauch) (LxBxH), mm	112x140x80
Gewicht, g	80

Betrieb

- Die Telefonhalterung an der Stativhalterung des Helion-Wärmebildgerätes (6) mit der Schraube (5) wie in der Abbildung gezeigt montieren.
- Die Taste (2) drücken – die Klemme (1) geht in die obere Position.
- Ihr Smartphone (9) zwischen den seitlichen (4) und unteren (3) Begrenzern einsetzen. Das Smartphone so positionieren, dass die Tasten an den Rändern des Smartphones nicht die Klemmen berühren.
- Die obere Klemme (1) von oben nach unten drücken, um das Smartphone sicher zu befestigen. Danach sicherstellen, dass das Smartphone sicher befestigt ist. Den oberen Begrenzer ggfs. stärker festdrücken.
- Um die am besten geeignete Position des Smartphones bei Verwendung des Wärmebildgerätes zu wählen, die Halterung (7) und die Plattform (8) um ihre Achse drehen.
- Um das Smartphone herauszunehmen, die Taste (2) drücken, während das Smartphone mit der Hand festgehalten wird, um ein versehentliches Herunterfallen zu verhindern.

www.tulon.ru

Descrizione

Il supporto per telefono flip-up permette di montare lo smartphone sul dispositivo termico HELION. Durante lo streaming di immagini dall'HELION tramite Wi-Fi, lo smartphone funge da display esterno del dispositivo termico. Il supporto per telefono può essere inclinato a varie angolazioni e può essere chiuso in posizione da viaggio.

Contenuto della confezione

- Supporto per telefono flip-up HELION
- Manuale d'uso
- Garanzia

Specifiche

SKU	79151
Dimensioni filettatura testa treppiede, pollici	1/4
Larghezza del morsetto, mm	90
Materiale	Plastica
Temperature di esercizio	-25 °C... +50 °C
Dimensioni (durante l'utilizzo) (LxPxH), mm	112x140x80
Peso, g	80

Funzionamento

- Agganciare il supporto per telefono all'attacco treppiede del dispositivo termico Helion (6) con una vite (5), come indicato nello schema.
- Premere il tasto (2) per sollevare il morsetto (1).
- Inserire lo smartphone (9) tra il limitatore laterale (4) e il limitatore inferiore (3). Posizionare lo smartphone in modo da evitare che i tasti sui bordi dello stesso entrino in contatto con i morsetti.
- Per fissare lo smartphone in modo sicuro, abbassare il morsetto superiore (1) premendolo da sopra e poi verificare che lo smartphone sia agganciato saldamente al supporto. Se necessario, esercitare una pressione maggiore sul limitatore superiore.
- Per scegliere la posizione più comoda per lo smartphone quando si usa il mirino del visore termico, ruotare il supporto (7) e la piattaforma (8) sul suo asse.
- Per rimuovere lo smartphone, premere il tasto (2) tenendo lo smartphone con la mano per evitare che possa cadere.

Descripción

El soporte abatible para teléfono se ha diseñado para fijar un smartphone a un monocular térmico HELION. Al transmitir imágenes desde HELION a través de Wi-Fi, el smartphone funciona como pantalla externa del monocular térmico. El soporte para teléfono puede inclinarse con distintos ángulos o plegarse hasta la posición de transporte.

Contenido del embalaje

- Soporte abatible para teléfono HELION
- Manual de usuario
- Tarjeta de garantía

Especificaciones

SKU	79151
Tamaño de rosca del cabezal del trípode, pulgadas	1/4
Anchura de la sujeción, mm	90
Material	plástico
Temperaturas de funcionamiento	-25 °C... +50 °C
Dimensiones (en uso) (largo x ancho x alto), mm	112x140x80
Peso, g	80

Funcionamiento

- Coloque el soporte para teléfono en el trípode del monocular térmico Helion (6) mediante el tornillo (5), tal y como se muestra en la ilustración.
- Pulse el botón (2); la sujeción (1) se eleva hasta la posición superior.
- Introduzca el smartphone (9) entre los toques lateral (4) e inferior (3). Coloque el smartphone de forma que los botones de los bordes del smartphone no estén en contacto con las sujeciones.
- Baje la sujeción superior (1) presionándola desde arriba y fije el smartphone con seguridad. Asegúrese de que el smartphone esté bien sujeto. Presione el tope superior más firmemente, si es necesario.
- Para seleccionar la posición más cómoda del smartphone al utilizar el monocular térmico, gire el soporte (7) y la plataforma (8) alrededor de su eje.
- Para liberar el smartphone, pulse el botón (2) mientras sostiene el smartphone con la mano, para evitar que caiga accidentalmente.

Описание

Крепление предназначено для присоединения смартфона к тепловизионному прибору HELION. При трансляции изображения с HELION через Wi-Fi телефон выступает в качестве внешнего дисплея тепловизора. Крепление имеет возможность позиционирования под разными углами, возможность складываться в походное положение.

Комплект поставки

- Крепление HELION к смартфону
- Инструкция по эксплуатации
- Гарантийный талон

Технические характеристики

SKU	79151
Размер резьбы крепления, дюйм	1/4
Ширина зажима, мм	90
Материал	пластик
Диапазон рабочих температур	-25 °C... +50 °C
Размеры (в рабочем состоянии) (ДхШхВ), мм	112x140x80
Вес, г	80

Использование

- Присоедините крепление к штативному гнезду тепловизора Helion (6) с помощью винта (5), как показано на рисунке.
- Нажмите кнопку (2) - зажим (1) поднимется в верхнее положение.
- Установите Ваш телефон (9) между боковым (4) и нижним (3) ограничителями. При этом расположите телефон таким образом, чтобы кнопки на торцах телефона не попадали в область зажимов.
- Опустите верхний зажим (1), нажав на него сверху, чтобы надежно зафиксировать телефон. Затем проверьте, что телефон надежно зафиксирован, при необходимости сильнее прижмите верхний зажим.
- Для выбора наиболее удобного положения смартфона при эксплуатации тепловизора Вы можете поворачивать кронштейн (7) и платформу (8) вокруг своей оси.
- Для того чтобы снять телефон, нажмите кнопку (2), придерживая телефон рукой, чтобы исключить его случайное падение.